#3 — Healthy relationships vs. unhealthy relationships

ᓈᒻᒪᑦᓯᐊᖅᑐᒥᒃ ᐃᓅᖃᑎᖃᖅᐸᓐᓃᑦ ᐊᒻᒪᓗ

ᓈᒻᒪᖖᒋᑦᑐᒥᒃ ᐃᓅᖃᑎᖃᖅᐸᓐᓃᑦ

Translated by Sadie Hill, Inuktitut Translator
and reviewed by Julia Putulik, Counsellor

ᐅᑯᐊ ᑕᒡᕙ ᓈᒻᒪᑦᓯᐊᖅᑐᒥᒃ ᐃᓅᖃᑎᖃᕐᓂᕐᒧᑦ ᓇᓗᓇᐃᕈᑎᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᐃᓚᖏᑦ :

• ᐃᓕᖅᑯᓯᖃᕈᓐᓇᕐᓂᖅ ᓇᖕᒥᓂᖅ : ᑐᖖᒐᓱᑦᑎᐊᕋᕕᑦ
ᐊᐃᑉᐸᕆᓗᒍ ᐃᓅᖃᑎᖃᕈᓐᓇᕐᓂᕐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᑭᓇᐅᓂᕐᓂᒃ
ᐃᔨᖅᓯᒪᔭᕆᐊᖃᕋᑎᑦ.
• ᓱᓕᑦᓯᐊᕐᓂᖅ : ᑐᖖᒐᓱᒃᑲᕕᑦ ᐅᖃᓪᓚᐅᓯᖃᕆᐊᒥᒃ

ᐃᓅᖃᑎᒋᔭᕐᓄᑦ ᐊᐃᑉᐸᕇᓐᓂᕐᒧᑦ/ᐱᖃᓐᓈᕆᔭᕐᒧᑦ ᑐᕌᖓᔪᓂᒃ,

ᐃᓚᖃᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᓈᒻᒪᒍᖕᓃᖅᓯᒪᓂᐅᔪᓂᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓱᒫᓗᒍᑎᖃᕐᕕᒋᔭᕐᓂᒃ.
• ᐅᖃᓪᓚᖃᑎᒌᒍᓐᓇᑦᓯᐊᕐᓂᖅ : ᐅᖃᓪᓚᐅᓯᖃᖃᑎᒋᔪᓐᓇᕋᕕᐅᒃ
ᓇᖕᒥᓂᖅ ᐱᒻᒪᕆᐅᑎᑕᕐᓂᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᐃᑉᐸᕇᖕᓂᑦᓯᓐᓄᑦ/

ᐱᖃᓐᓈᕇᖕᓂᑦᓯᓐᓄᑦ ᑐᕌᖓᔪᓂᒃ, ᐊᐱᖅᓱᖃᑦᑕᐅᑎᔪᓐᓇᕐᓗᓯᒃ

ᖃᓄᖅ ᐃᓱᒪᔭᕆᐊᑦᓯᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᒃᐱᒋᔭᕆᐊᒃᓴᑦᓯᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᑐᓵᑦᓯᐊᖃᑦᑕᐅᑎᔪᓐᓇᖅᑑᓗᑎᒃ.
• ᐅᐱᒍᓱᑦᑎᐊᕐᓂᖅ : ᐅᐱᒋᑐᕋᐅᑦᓯᐊᕋᑦᓯ ᐊᒻᒪᓗ
ᐃᑲᔪᖅᑐᐃᑐᕋᐅᑉᐸᒃᓱᓯ ᐊᒻᒪᓗ ᑐᓵᑦᓯᐊᕈᓐᓇᖅᑑᓪᓗᓯ ᐊᐃᑉᐸᕆᔭᕕᑦ/ᐱᖃᑎᓐᓈᖅᐱᑦ ᐃᓱᒪᒋᔭᖏᓂᒃ. ᐋᒃᑳᓚᔪᓐᓇᕐᓂᕐᓂᒃ ᖃᐅᔨᒪᒐᕕᑦ ᓱᓇᑐᐃᓐᓇᓄᑦ ᐃᖢᐊᕆᖖᒋᑕᕐᓄᑦ/
ᓈᒻᒪᒐᓱᒋᖖᒋᑕᕐᓄᑦ.
• ᐅᒃᐱᕈᓱᓐᓂᖅ : ᐃᓱᒪᒋᖃᑦᑕᐅᑎᑦᓯᐊᕈᓐᓇᕋᑦᓯ, ᖃᐅᔨᒪᓪᓗᓯ
ᐊᓯᒋᔭᕐᓂᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᔪᓐᓇᕐᓂᕐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᖃᓪᓚᕆᓚᐅᖅᑕᒥᓂᒃ ᐃᓕᓐᓄᑦ ᖃᓄᐃᓕᐅᕈᓐᓇᕐᓂᐊᕐᒪᑦ ᐊᐃᑉᐸᕆᔭᐃᑦ/ᐱᖃᓐᓈᕆᔭᐃᑦ.

• ᓇᓕᖅᑲᕇᓐᓂᖅ : ᓇᓕᖅᑲᕇᑦᓯᐊᕐᓂᖅ ᐃᓅᖃᑎᒌᒃᑐᓄᑦ
ᐊᐃᑉᐸᕇᒃᓱᑎᒃ/ᐱᖃᓐᓈᕇᒃᓱᑎᒃ ᖃᓄᐃᓐᓇᖖᒋᑦᑐᒦᓐᓇᕐᒪᑦ, ᐱᑦᓯᐊᖅᑑᓪᓗᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᒥᖅᑲᕈᑎᖃᕈᓐᓇᖅᓱᑎᒃ ᐱᔪᖕᓇᐅᑎᖃᕐᓂᕐᒥᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᓕᕆᐊᕆᓇᓱᒃᑕᒥᓐᓂᒃ. ᐅᖄᓚᐅᑎᐊᓛᑎᒍᑦ ᑎᑎᕋᕐᕕᒋᒐᔪᒃᑯᕕᐅᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐅᖄᓚᕝᕕᒋᒐᔪᒃᑯᕕᐅᒃ ᐊᐃᑉᐸᕆᔭᐃᑦ/ᐱᖃᓐᓈᕆᔭᐃᑦ, ᑭᓯᐊᓂᓗ ᐃᓕᓐᓂᒃ ᐃᑲᔪᓕᕆᐊᕈᓐᓇᖃᑦᑕᖖᒋᑉᐸᑦ, ᐊᐃᑉᐸᕇᓐᓂᑎᒃ ᐱᖃᓐᓈᕇᖕᓂᑎᒃ ᓇᓕᖅᑲᕇᒃᑎᑦᓯᖖᒋᒻᒪ
• ᐃᑲᔪᖅᑐᐃᓂᖅ : ᐃᑲᔪᖅᑐᐃᓂᖅ ᐱᔾᔪᑎᖃᕐᒪᑦ
ᐃᒃᐱᓐᓂᐊᒍᑎᖃᕐᓂᕐᒥᒃ ᑲᒪᒋᔭᐅᑦᓯᐊᓂᕐᒥᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ

ᐅᐱᒋᔭᐅᓂᕐᒥᒃ. ᑐᓵᑦᓯᐊᖃᑦᑕᐅᑎᕙᒃᑲᑦᓯᒃ, ᓈᒻᒪᖖᒋᓕᕈᑎᐅᔪᓂᒃ

ᐃᑲᔪᖃᑦᑕᐅᑎᓪᓗᓯᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᑲᔪᖅᑐᐃᓯᒪᓂᕐᓂᒃ ᑕᑯᒃᓴᐅᑎᑦᓯᕙᒃᑲᑦᓯᒃ ᐅᐸᒍᑎᕙᓐᓂᒃᑯᑦ ᐱᖃᑎᕕᑦ
ᐱᒻᒪᕆᐅᑎᐅᓪᓗᑎᒃ ᖃᓄᐃᓕᐅᖅᑎᑦᓯᕙᓐᓂᐅᔪᓄᑦ.

• ᖃᓄᐃᓐᓇᖖᒋᑦᑐᒦᓐᓂᕐᒥᒃ ᐃᒃᐱᓐᓂᐊᓂᖅ : ᐃᓱᒪᒃᑯᑦ,
ᑕᕐᓂᒃᑯᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑎᒥᒃᑯᑦ ᖃᓄᐃᓐᓇᖖᒋᑦᑐᒦᓐᓂᕐᓂᒃ
ᐃᒃᐱᓐᓂᐊᒐᕕᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᑲᔪᖅᑐᒐᐅᓂᕐᓄᑦ.
ᐃᒃᐱᓐᓂᐊᒍᑎᖃᕐᓇᑎᑦ ᐊᐃᑉᐸᕆᔭᕕᑦ/ᐱᖃᓐᓈᕆᔭᕕᑦ ᐃᓱᒪᒃᑯᑦ
ᐋᓐᓂᖅᓯᒪᓕᕐᓂᐊᖖᒋᒻᒪᑎᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑎᒥᒃᑯᑦ ᐊᒻᒪᓗ
ᖃᓄᑐᐃᓐᓇᖅ ᐅᓗᕆᐊᖅᓵᖅᑕᐅᖅᑰᔨᓇᑎᑦ.

ᐅᑯᐊ ᑕᒡᕙ ᓈᒻᒪᖖᒋᑦᑐᒥᒃ ᐃᓅᖃᑎᖃᕐᓂᕐᒧᑦ ᓇᓗᓇᐃᕈᑎᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᐃᓚᖏᑦ :

• ᑎᒥᒃᑯᑦ ᐋᓐᓂᖅᓱᐊᖑᕙᓐᓂᖅ : ᐊᐃᑉᐸᕆᔭᕕᑦ/ᐱᖃᓐᓈᕆᔭᕕᑦ ᐊᔭᒃᐸᒻᒪᑎᑦ, ᑎᒡᓗᒃᐸᖕᒪᑎᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐱᖁᑎᒋᔭᕐᓂᒃ ᐊᓯᕈᖅᑎᕆᕙᒻᒪᑦ.
ᑕᒪᒃᑯᐊ ᓈᒻᒪᓕᓚᐅᖅᓯᒪᖖᒋᑦᑐᑦ. ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᑕᐅᕙᒃᑯᕕᑦ, ᐱᒻᒪᕆᐅᓗᐊᕐᒪᑦ ᐋᖅᑮᓯᒪᓕᕆᐊᖃᕐᓃᑦ ᐸᕐᓇᐅᑎᓐᓂᒃ ᖃᓄᐃᖖᒋᑦᑎᐊᕈᓐᓇᖁᓪᓗᑎᑦ.

ᓈᒻᒪᑦᓯᐊᖅᑐᒥᒃ ᐃᓅᖃᑎᒌᒃᑐᓂ, ᑭᒃᑯᑐᐃᓐᓇᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᖃᓄᐃᓐᓇᖖᒋᑦᑐᒦᓐᓂᕐᒥᓐᓂᒃ, ᐅᐱᒋᔭᐅᓂᕐᒥᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ
ᖃᓄᐃᒋᔭᐅᓇᑎᒃ ᐃᓅᖃᑎᒋᔭᐅᓂᕐᒥᓐᓂᒃ ᐃᒃᐱᒍᓱᒍᓐᓇᕐᒪᑕ. ᓈᒻᒪᖖᒋᑦᑐᒥᒃ ᐃᓅᖃᑎᒋᔭᐅᒍᑎᒃ, ᑭᒃᑯᑐᐃᓐᓇᑦ ᐃᓄᐃᑦ
ᐃᒃᐱᓐᓂᐊᔪᓐᓇᕐᒪᑕ ᐊᒃᓱᕈᓕᖅᓯᒪᓂᕐᒥᒃ, ᓇᓗᓕᐅᖅᑲᓯᒪᓂᕐᒥᒃ, ᑐᖖᒐᓱᑦᓯᐊᖖᒋᓪᓗᑎᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᖃᓄᐃᓐᓇᖖᒋᑦᑐᒦᖖᒋᓐᓂᕐᒥᒃᑕᐅᖅ.
ᖃᐅᔨᒪᓗᓂ ᑖᒃᑯᐊᑦ ᐊᔾᔨᒌᖖᒋᓐᓂᖃᕐᓂᖏᓂᒃ ᐃᓕᓐᓄᑦ ᐃᑲᔪᕈᑎᐅᔪᓐᓇᕐᒪᑕ ᓂᕈᐊᖅᖠᓯᒪᓕᕈᓐᓇᕐᓂᕐᓄᑦ ᑭᓇᒥᒃ ᐊᐃᑉᐸᖃᕐᓂᐊᕐᓂᕐᓄᑦ
ᐊᒻᒪᓗ ᖃᓄᖅ ᐊᑯᓂᐅᑎᒋᔪᒥᒃ.

• ᐊᐅᓚᑦᓯᓗᐊᖅᑑᓂᖅ : ᐊᐃᑉᐸᕆᔭᖅᐱᑦ/ᐱᖃᓐᓈᕆᔭᖅᐱᑦ ᖃᓄᐃᓕᐅᖁᓪᓗᓂᑎᑦ ᐅᖃᐅᑎᕙᖕᒪᑎᑦ, ᓱᓇᓂᒃ ᐊᓐᓄᕌᖅᓯᒪᖁᓪᓗᓂᑎᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ
ᑭᒃᑯᓐᓂᒃ ᐃᓅᖃᑎᖃᕈᓐᓇᕐᓂᕐᓄᑦ. ᖃᐅᔨᓴᐃᓐᓇᐅᔭᖅᐸᒃᓱᓂ ᐃᓕᖕᓂᒃ ᓱᓕᕆᔭᕆᐊᒃᓴᕐᓄᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑲᑉᐱᐊᓵᕆᕙᓱᓂ (ᓲᕐᓗ, ᐃᓕᖕᓂᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᒻᒥᓂᒃ) ᖃᓄᐃᓕᐅᖁᔨᓪᓗᓂ.
• ᒥᑭᒡᓕᑎᕆᕙᓐᓂᖅ : ᐊᐃᑉᐸᕆᔭᖅᐱᑦ/ᐱᖃᓐᓈᕆᔭᖅᐱᑦ ᖃᓄᐃᑦᑑᓂᕋᖅᐸᒻᒪᑎ, ᑲᑕᒃᑎᖅᐸᒃᓱᓂᑎᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᓯᕕᑦ ᓵᖓᓂ ᑐᓵᑎᓪᓗᒋᑦ
ᐋᓐᓂᖅᓯᒪᓕᖅᐸᒃᓱᓂᑎᑦ.
• ᖃᐅᔨᒪᓇᖅᐸᖖᒋᓐᓂᖅ : ᐊᐃᑉᐸᕆᔭᐃᑦ/ᐱᖃᓐᓈᕆᔭᐃᑦ ᓂᖖᒐᒃᓴᕋᐃᑦᑑᒻᒪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᖃᐅᔨᒪᕙᖖᒋᓪᓗᑎᑦ ᓱᓇᒧᑦ
ᓂᖖᒐᒃᓯᒪᓕᕈᑎᖃᕐᓂᐊᕐᓂᖓᓄᑦ. ᓲᕐᓗ ᓱᓗᐊᖅᑕᐃᓖᓐᓇᐅᔭᕆᐊᖃᕋᕕᑦ.
• ᑎᓕᐅᕆᓗᐊᖅᐸᓐᓂᖅ : ᐊᐃᑉᐸᕆᔭᖅᐱᑦ/ᐱᖃᓐᓈᕆᔭᖅᐱᑦ ᑎᓕᐅᕆᓗᐊᖅᐸᒻᒪᑎᑦ ᖃᓄᐃᓕᐅᖁᔨᓪᓗᓂ ᐱᔪᒪᑎᓐᓇᑎᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ

ᓱᓕ ᐋᖅᑭᐅᒪᓕᖅᑳᕐᑎᓐᓇᑎᑦ, ᐃᓚᖃᖅᑎᓪᓗᒍ ᑯᔭᖕᓂᒃᑯᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐋᖓᔮᕐᓇᖅᑐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᒥᐊᓗᖕᓂᒃ ᐊᑐᖅᐸᓐᓂᕐᓄᑦ. “ᐋᒃᑳᖅᑕᐅᔪᒪᔪᓐᓇᖖᒋᑦᑐᑦ ” ᑭᐅᔾᔪᑎᒋᔭᐅᑎᓪᓗᒍ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᑉᐱᐊᓵᕆᓕᖅᐸᒃᓱᑎᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐅᖃᐅᔾᔪᐃᓪᓗᑎᒃ ᑕᐃᒪᐃᖖᒋᒃᑯᕕᑦ ᖃᓄᐃᓐᓂᐊᕐᓂᕐᒥᓐᓂᒃ.

ᐊᐃᕙᖃᑎᒌᒃᐸᖕᓂᖅ

ᖃᖓᓚᐅᓱᖓᖅ ᐊᐃᕙᖃᑎᒌᒃᐸᓐᓂᖅ ᖃᓄᐃᖖᒋᒻᒪᑦ. ᐊᖏᖃᑎᒌᒃᓯᒪᖖᒋᓐᓂᖃᖅᑎᓪᓗᓯᒃ ᖃᐅᔨᒋᐊᕈᑎᖃᕈᓐᓇᕋᑦᓯ ᐊᔾᔨᒌᖖᒋᐅᕐᓂᖏᓂᒃ ᐃᓱᒪᔾᔪᓯᕆᔭᐅᔪᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᖃᓄᕐᓕ ᐃᒃᐱᒍᓱᓐᓂᕆᔭᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓯᒪᓕᕈᓐᓇᕐᓂᐅᕙᒻᒪᑦ. ᓈᒻᒪᖖᒋᓕᖅᐸᒻᒪᑦ ᐊᐃᕙᐃᓐᓇᐅᔭᖅᐸᓐᓂᕈᑦᓯ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐅᖃᑦᓯᐊᖖᒋᕝᕕᒋᑐᕋᐅᑉᐸᒃᑯᑦᓯ. ᐱᒻᒪᕆᐅᓗᐊᕐᒪᑦ ᐃᖅᑲᐅᔭᕆᐊᒥᒃ ᑎᒥᒥᒃ ᐊᑐᕐᓗᓂ ᐅᓇᑕᖅᓯᕙᓐᓂᖅ (ᑎᒡᓗᒃᓯᕙᓐᓂᖅ, ᐱᒋᐊᖅᐸᓐᓂᖅ, ᐊᓯᖏᓂᒃᓗ) ᓈᒻᒪᓕᓚᐅᖅᓯᒪᖖᒋᒻᒪᑕ.

ᐅᑯᐊ ᑕᒃᕙ ᐊᓂᒍᐃᓯᒪᓕᕆᐊᕈᑎᖃᕐᓂᕐᒥᒃ ᐃᓅᖃᑎᒋᓗᒍ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐅᐊᔭᒨᖅᑐᑎᒍᑦ ᐊᐃᕙᖃᑎᖃᕐᓂᕐᒧᑦ :

• ᖃᓄᐃᖖᒋᑦᓯᐊᖅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᕆᑦ : ᐅᐃᒪᔮᓕᖅᑕᐃᓕᓗᑎᑦ
ᐅᖃᓪᓚᒃᓗᑎᑦ, ᖁᕕᐊᓱᖖᒋᓕᖅᓯᒪᒐᓗᐊᕈᕕᑦ.
• ᐸᓯᔭᒃᓴᖖᒍᖅᑎᑦᓯᑦᑕᐃᓕᓗᑎᑦ :
ᐱᑦᓯᐊᖅᑕᐅᖖᒋᒃᑲᓗᐊᕈᕕᓪᓘᓐᓃᑦ, ᓈᒻᒪᖕᓂᖅᓴᐅᓂᐊᕐᒪᑦ
ᖃᓄᖅ ᐃᒃᐱᓐᓂᐊᒍᑎᒋᔭᕐᓂᖅ ᓇᓗᓇᐃᔭᐃᖔᕈᕕᑦ
ᐸᓯᔭᒃᓴᖖᒍᖅᑎᑦᓯᒋᐊᖖᒋᓪᓗᑎᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᓯᒋᔭᐃᑦ ᐸᓯᔭᒃᓴᐅᓂᕋᓕᖖᒋᓪᓗᒍ. ᐅᖃᕈᓐᓇᖅᐳᑎᑦ “ᐋᓐᓂᓚᐅᖅᑐᖓ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᖖᒍᑦᓯᑦᔪᑎᒋᓪᓗᒍ ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᓕᐅᕋᕕᑦ, “ ᐅᖃᖔᖖᒋᓪᓗᑎᑦ “ᐃᓱᒪᖃᖖᒋᑦᑑᓇᓱᒋᒋᒃᑭᑦ. ”

• ᓈᒻᒪᖖᒋᓕᕈᑎᐅᔪᖅ ᐋᖅᑭᒃᓯᒪᓕᕆᐊᕐᓗᒍ : ᐅᖃᓪᓚᐅᓯᕆᓗᓯᐅᒃ ᓱᓇ ᐊᓯᔾᔨᖁᒻᒪᖔᑦᓯᐅᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᖃᓄᖅ ᑕᒪᑦᑎᐅᓗᑎᒃ ᓯᕗᒻᒧᒋᐊᕈᓐᓇᕋᔭᕐᓂᑦᓯᓐᓄᑦ ᐊᐃᑉᐸᕇᒃᓗᓯ/ᐱᖃᓐᓈᕇᒃᓗᓯ. ᐋᖅᑭᒍᑎᒃᓴᐅᔪᓐᓇᖅᑐᒧᑦ ᑐᕌᕐᕕᖃᖔᕆᐊᖅᓯᒪᓗᓯ ᐊᐃᕙᔾᔪᑎᒋᔭᑦᓯᓐᓂᒃ
ᓵᓚᒃᓴᐅᑎᖃᕋᓱᖔᖖᒋᓪᓗᑎᒃ.
• ᐅᖓᓯᒃᓯᒋᐊᕐᓗᓂ : ᓂᖖᒐᒃᓯᒪᑎᓪᓗᓯᒃ,
ᓄᖅᑲᐅᑎᑲᐃᓐᓇᕈᑎᒋᓗᒍ. ᐃᓱᒪᓕᐅᕐᕕᒋᓗᒍ ᐊᐃᑉᐸᕆᔭᐃᑦ/
ᐱᖃᓐᓈᕆᔭᐃᑦ ᐅᕙᑦᑎᐊᕈᒃᑲᓐᓂᖅ ᐅᖃᓪᓚᐅᓯᕆᔪᓐᓇᕋᑦᓯᐅᒃ
ᓂᖖᒐᓯᒪᓗᐊᕈᖕᓃᕈᑦᑎᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓱᒪᒋᔭᖃᕐᕕᒋᔪᓐᓇᓕᕈᑦᓯᐅᒃ.

ᓈᒻᒪᖖᒋᑦᑐᒥᒃ ᐃᓅᖃᑎᖃᕐᓂᕐᒧᑦ ᓇᓗᓇᐃᕈᑎᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᐃᓚᖃᖅᐳᑦ ᑐᑭᓯᐅᒪᔭᐅᔪᓐᓇᕐᒪᑕ ᐱᖃᓐᓈᕇᒃᓱᑎᒃ ᐋᓐᓂᖅᑎᕐᑐᕋᐅᑎᕙᓐᓂᕐᓂᒃ. ᑎᒥᒃᑯᑦ, ᐃᒃᐱᓐᓂᐊᕈᑎᒃᑯᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᖁᓄᔪᕐᓂᐊᖅᑕᐅᓂᒃᑯᑦ ᐋᓐᓂᖅᑎᒐᐅᕙᓐᓂᕈᕕᑦ, ᐱᒻᒪᕆᐅᓗᐊᕐᒪᑦ ᐃᑲᔪᖅᑎᒃᓴᖃᓕᕆᐊᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᖃᓄᐃᓐᓇᖖᒋᑦᑐᒦᑦᓴᕆᐊᖃᕐᓂᕐᓄᑦ. ᐅᖄᓚᔪᓐᓇᖅᐳᑎᑦ ᓱᕈᓯᕐᓂᒃ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᐅᖃᓗᒡᕕᒃᓴᒧᑦ ᐃᑲᔪᖅᑎᐅᔪᒧᑦ ᖃᖓᑐᐃᓐᓇᖅ ᐅᕙᓂ 1-800-668-6868 ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐅᖄᓚᐅᑎᐊᓛᑎᒍᑦ ᐅᖃᓪᓚᖃᑎᖃᕐᓗᑎᑦ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᑎᒍ ᐱᓕᒻᒪᒃᓴᔭᐅᓯᒪᓪᓗᓂ, ᐊᑭᓕᖅᑐᒐᐅᓇᓂ ᑐᐊᕕᐅᕐᓇᖅᑐᖃᖅᑎᓪᓗᒍ ᑭᐅᔨᐅᔪᒧᑦ ᐃᑲᔪᖅᑎᖃᓕᕆᐊᖃᕐᓂᕐᓄᑦ ᓇᓗᓇᐃᕐᕕᒋᓗᒍ ᑎᑎᕋᕐᕕᒋᓗᒍ ᐅᑯᐊ ᓇᓪᓕᐊᓄᑦ FIRST NATIONS-ᑯᑦ, INUIT-ᑯᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ METIS-ᑯᑦ ᐅᕙᓂ 686868.